

# Contents

Acknowledgments	ix
Foreword <i>Neil Larsen</i>	xi
Introduction: Border Writing as Deterritorialization	xxiii
1. García Márquez: Cultural Border Crosser	1
2. Beyond the Subject: From the Territorialized to the Deterritorialized Text	11
3. Cortázar: The Task of the Translator	40
4. That Which Resists: The Code of the Real in Luisa Valenzuela's <i>Como en la guerra</i>	68
5. Valenzuela: The Imaginary Body	76
6. Contemporary Border Writing and Reading: From Aztlán to Nicaragua	108
Notes	125
Bibliography	131
Index	137